

¿Qué es una endoscopia del tracto gastrointestinal (GI) superior?

La **endoscopia del tracto gastrointestinal (GI) superior** es una prueba en la que su médico examina el interior de la parte superior de su tracto gastrointestinal (GI). Su médico observa el esófago (garganta), el estómago y el duodeno (la primera parte del intestino delgado) para detectar anomalías (cosas que no son normales). Estas anomalías pueden incluir sangrado, úlceras, infecciones o irritación que pueden provocar náuseas, vómitos o dificultad para tragar.

El médico le administrará medicamentos para adormecerle y relajarle para esta prueba. Esta prueba **no duele**, ya que el endoscopio es más pequeño que un trozo de alimento que usted pueda tragar. Para la prueba, el médico usa una sonda angosta y flexible (denominada *endoscopio*). El endoscopio le permite al médico examinar el interior de su tracto GI. El endoscopio pasa por la boca lentamente hacia la garganta, el estómago y el intestino superior.

Preparación para su endoscopia alta

El estómago debe estar completamente vacío para realizar esta prueba. Su médico le dará instrucciones para prepararse para su prueba. Este procedimiento se denomina “preparación”. La preparación incluye indicaciones especiales sobre los alimentos, las bebidas y los medicamentos.

La preparación es muy importante para que el médico pueda ver todo el tracto gastrointestinal. Siga la preparación atentamente.

- Primero, verifique la fecha de su prueba de endoscopia alta.

Preparación para su endoscopia alta *(continuación)*

- Luego, verifique la fecha y la hora en que el médico desea que usted comience su preparación. Es posible que deba comenzar su preparación entre 1 y 2 días antes de su prueba.
- Lea las indicaciones para su preparación algunos días antes de comenzar su prueba, para asegurarse de comprenderlas. Si tiene alguna pregunta acerca de la preparación, llame al consultorio de su médico.
- Si no completa la preparación antes de su endoscopia alta, deberá reprogramar la prueba.

Antes de su endoscopia alta

- **NO coma ni beba nada después de la medianoche (antes de la prueba), a menos que su médico le indique lo contrario.**
- **Para su comodidad**, el médico le dará antes de su prueba un medicamento que le adormecerá. No puede conducir ni trabajar con máquinas hasta el día después de su prueba.
- **Por su seguridad, asegúrese de que alguien pueda llevarle a su hogar después de la prueba.** También puede coordinar el transporte médico pagando algún costo. Consulte al personal del consultorio de su médico u obtenga más información acerca de este servicio en el directorio telefónico. Nota: si asiste al hospital para su prueba y no ha coordinado cómo regresar a su hogar, deberá reprogramar su prueba.

Durante su endoscopia alta

1. Firmará un formulario de consentimiento que indica que comprende la prueba que se le realizará. Este es el momento adecuado para hacer preguntas acerca de su prueba.
2. Su enfermero le colocará una línea intravenosa (IV) en una vena del brazo. Esta línea sirve para administrarle líquido y medicamento, a fin de que se sienta cómodo.
3. El enfermero le hará preguntas acerca de su salud y de cualquier medicamento que tome. Informe a su médico o enfermero si es alérgico a cualquier medicamento, o si está tomando aspirina o medicamentos anticoagulantes (fármacos para “licuar” la sangre).

Durante su endoscopia alta *(continuación)*

4. **Se reunirá con su médico inmediatamente antes de su endoscopia alta. Informe al médico o enfermero acerca de cualquier necesidad especial que pueda tener.**
5. El médico le administrará una cantidad de medicamento a través de su línea IV que hará que se sienta adormecido. Es posible que el médico le aplique un spray con anestesia en la garganta para que se sienta más cómodo.
6. Durante la endoscopia alta, es posible que sienta un poco de molestia. El endoscopio no interfiere en su respiración. Informe al médico o enfermero si se siente incómodo.

Después de su endoscopia alta

- Permanecerá en una sala de recuperación entre 30 minutos y una hora.
- Su enfermero le dará instrucciones acerca de cómo cuidarse en el hogar. Recibirá una copia escrita para que la conserve.
- **Una hora después de su prueba, la persona que le lleve a su hogar (o el servicio de transporte médico) deberá recogerle por el laboratorio GI.**
- El enfermero podrá llamar a la persona que le lleve a su hogar e informarle el lugar por donde deberá recogerle y la hora a la que deberá hacerlo.
- Su enfermero le llamará uno o dos días después de su prueba para preguntarle cómo se siente.

Producido por Center for Patient and Community Education, en asociación con el personal y los médicos de California Pacific Medical Center. Última actualización: 9/06

© 2002 - 2006 California Pacific Medical Center

Financiado por: una generosa donación de la Fundación del Sr. Arthur A. Ciocca y Sra.

Nota: esta información no tiene por objeto reemplazar ninguna información ni asesoramiento médico personal que usted obtiene directamente de su(s) médico(s). Si tiene alguna pregunta acerca de esta información, como los riesgos o beneficios del tratamiento mencionado, consulte a su(s) médico(s).

Dónde debe ir para su prueba gastrointestinal (GI)

Where to go for your GI Test

California Pacific Medical Center

- Puede **inscribirse previamente** para su prueba llamando al (415) 600-0900.
 - **Si se ha inscrito previamente:**
Diríjase a **3698 California Street, 4° piso, por lo menos, 30 minutos antes de su cita.**
 - **Si no se ha inscrito previamente:**
Diríjase a **3698 California Street, 1° Piso, por lo menos, 1 hora antes de su cita.** Inscribese en el 1° piso y luego diríjase al laboratorio GI, que se encuentra en el 4° piso, para su prueba.
- Cuando llegue al laboratorio GI, regístrese en el mostrador de recepción.
- Se dispone de **estacionamiento** junto al edificio, sobre Maple Street y en la esquina de Cherry Street y California Street. El garaje de estacionamiento **no** tiene elevador. Hay un **servicio de traslado** disponible. Informe al asistente del estacionamiento si necesita el servicio de traslado. Calcule suficiente tiempo para estacionar.

St. Luke's Hospital

- **Diríjase a 1580 Valencia Street e inscribese en la Sala 103, por lo menos, 1 hora antes de su cita.**
- Luego, diríjase a la Unidad de Endoscopia, que se encuentra en el 3° piso, Sala 337.
- Se dispone de **estacionamiento** junto al hospital, en la esquina de San Jose Street y Duncan Street. El estacionamiento tiene un cargo. Calcule suficiente tiempo para estacionar.